

**Решение на Съда на публичната служба (първи състав) от 30 ноември 2009 г. — Wenig/Комисия**(Дело F-80/08) <sup>(1)</sup>

(Публична служба — Длъжностни лица — Дисциплинарно производство — Временно отстраняване от длъжност на длъжностно лице — Удържка от възнаграждението — Твърдение за тежко нарушение — Право на защита — Компетентност — Липса на публикуване на акта за делегиране на правомощие — Липса на компетентност на автора на обжалвания акт)

(2010/С 24/138)

Език на производството: френски

**Страни**

Жалбоподател: Fritz Harald Wenig (Woluwé-Saint-Pierre, Белгия) (представители: G.-A. Dal, D. Voillemot, D. Bosquet и S. Woog, avocats)

Ответник: Комисия на Европейските общности (представители: J. Currall и D. Martin)

**Предмет**

Отмяна на решението на Комисията, с което временно се отстранява от длъжност жалбоподателя и се разпорежда да се удържа 1 000 евро месечно от неговото възнаграждение

**Диспозитив**

1. Отменя на решението от 18 септември 2008 г., с което Комисията на Европейските общности в приложение на членове 23 и 24 от Приложение IX към Правилника за длъжностните лица на Европейските общности временно отстранява за неопределен срок от време г-н Wenig и разпорежда да се удържа 1 000 евро месечно от неговото възнаграждение за срок не по-дълъг от шест месеца.
2. Осъжда Комисията на Европейските общности да заплати съдебните разходи по главното производство.
3. Всяка страна понася направените от нея съдебни разходи по обезпечителното производство.

(<sup>1</sup>) ОВ С 313, 6.12.2008 г., стр. 59.

**Решение на Съда на публичната служба (първи състав) от 30 ноември 2009 г. — Voslamber/Комисия**(Дело F-86/08) <sup>(1)</sup>

(Публична служба — Длъжностни лица — Социално осигуряване — Обща система за здравно осигуряване — Съпруг на бившо длъжностно лице — Обвръзана компетентност — Член 13 от Правилата, отнасящи се до осигуряване при болест на длъжностните лица)

(2010/С 24/139)

Език на производството: немски

**Страни**

Жалбоподател: Dietrich Voslamber (Fribourg, Германия) (представител: L. Thielen, Rechtsanwalt)

Ответник: Комисия на Европейските общности (представители: D. Martin и V. Eggers)

**Предмет**

Отмяна на Решение на Комисията от 9 юли 2008 г., с което се отхвърля искането на жалбоподателя за първично здравно осигуряване на неговата съпруга съгласно общите правила, отнасящи се до осигуряване при болест на длъжностните лица Европейските общности

**Диспозитив**

1. Отхвърля жалбата.
2. Отхвърля исканията на Комисията на Европейските общности, представени на основание на член 94, буква а) от Процедурния правилник.
3. Комисията на Европейските общности понася освен собствените си и две трети от направените от г-н Voslamber съдебни разходи.
4. Г-н Voslamber понася една трета от собствените си съдебни разходи.

(<sup>1</sup>) ОВ С 327, 20.12.2008 г.